

**FFR** Avertissements et consignes de sécurité

Veillez tenir compte des consignes de sécurité et restrictions liées à l'utilisation de ce produit. Le non-respect de ces consignes peut réduire son efficacité.

Utilisez uniquement des masques de protection autres que ceux destinés à l'activité professionnelle. Le cas échéant, adressez-vous aux professionnels qualifiés en charge de l'hygiène et de la sécurité au travail.

Utilisez le masque de protection uniquement dans des espaces où la circulation d'air est suffisante. Le masque de protection ne doit pas être utilisé dans des espaces à faible teneur en oxygène (teneur en oxygène de l'air respirable : 19,5 % de volume min.).

Si vous éprouvez des vertiges, problèmes de concentration, difficultés à respirer ou d'autres troubles lors de votre port de travail, arrêtez immédiatement l'espace de travail. Après usage, mettez le masque de protection au rebut conformément à la norme.

**FFR** Conservation (dans l'emballage d'origine): 5 ans en cas de stockage dans son emballage fermé.

Réf : 0000/2831

**Spécifications**

Le masque de protection respiratoire FFP2 atmosphères potentiellement explosives.

La durée d'utilisation du masque ne doit pas dépasser une période de travail.

Une pilosité faciale peut compromettre une étanchéité adéquate.

Le masque ne doit pas être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives.

La durée d'utilisation du masque ne doit pas dépasser une période de travail.

Veillez respecter les intervalles de remplacement de votre masque de protection imposés par les directives sur la santé et la sécurité à votre poste de travail ou dans votre espace de travail. Le masque doit être remplacé immédiatement s'il est encombré ou si la résistance respiratoire augmente.

Le masque de protection doit être utilisé dans des espaces où la circulation d'air est suffisante. Le masque de protection ne doit pas être utilisé dans des espaces à faible teneur en oxygène (teneur en oxygène de l'air respirable : 19,5 % de volume min.).

Si vous éprouvez des vertiges, problèmes de concentration, difficultés à respirer ou d'autres troubles lors de votre port de travail, arrêtez immédiatement l'espace de travail. Après usage, mettez le masque de protection au rebut conformément à la norme.

**DE** Warn- & Sicherheitshinweise

Beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Einschränkungen bei der Verwendung dieses Produktes. Nichtbeachtung kann die Wirksamkeit verringern.

Verwenden Sie nur Schutzmasken, die für Ihren Arbeitsbereich zulässig sind. Wenden Sie sich ggf. an das entsprechende Fachpersonal für Hygiene oder Arbeitsschutz.

Verwenden Sie die Schutzmaske nur in Bereichen mit ausreichender Belüftung. Die Schutzmaske darf nicht in Bereichen mit geringem Sauerstoffanteil (Sauerstoffgehalt in Atemluft mind. 19,5 Vol.%) benutzt werden.

Sollte während der Benutzung Schwindeln, Konzentrationschwäche, Atemschwierigkeiten oder andere Beschwerden auftreten, verlassen Sie sofort den Arbeitsbereich. Entsorgen Sie die Schutzmaske nach Gebrauch entsprechend den örtlichen Entsorgungsvorschriften.

**EN** Warning and safety instructions

Follow all the safety instructions and restrictions when using this product. Non-compliance may reduce its effectiveness.

Only use protective masks that are permitted for your work area. If necessary, contact the appropriate specialist(s) for hygiene or occupational safety.

Only use the protective mask in adequately ventilated areas. The protective mask must not be used in areas with a low oxygen level (oxygen content in breathable air min. 19.5 % by volume).

If dizziness, lack of concentration, breathing difficulties or other complaints occur during use, leave the work area immediately.

After use, dispose of the protective mask in accordance with local disposal regulations. The protective mask is intended for single use only. Do not reuse/continue to use.

**SICHER MADE IN GERMANY**

**CE 0200**

2016/425/EU

# TECHNIMASK FFP2

EN 149:2001 + A1:2009 FFP2 NR







< 80%  
- 30°C  
+ 70°C



**TechniSat Digital GmbH**  
TechniPark · Julius-Saxler-Str. 3  
D-54550 Daun/Eifel

# TechniSat

**PL** Ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Podczas używania tego produktu przestrzegaj wszystkich instrukcji i ograniczeń dotyczących bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować ograniczenie skuteczności. Używać tylko takich masek ochronnych, które są dozwolone w danym miejscu pracy. W razie potrzeby skontaktuj się z odpowiednim specjalistycznym personelem (zawartość tennu we wdychanym powietrzu min. 19,5 % objętości).

W przypadku wystąpienia zawrotów głowy, natychmiast opuść miejsce pracy.

Po zakończeniu użytkowania, zutylizuj maskę ochronną zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.

**EN** Warning and safety instructions

Follow all the safety instructions and restrictions when using this product. Non-compliance may reduce its effectiveness.

Only use protective masks that are permitted for your work area. If necessary, contact the appropriate specialist(s) for hygiene or occupational safety.

Only use the protective mask in adequately ventilated areas. The protective mask must not be used in areas with a low oxygen level (oxygen content in breathable air min. 19.5 % by volume).

If dizziness, lack of concentration, breathing difficulties or other complaints occur during use, leave the work area immediately.

After use, dispose of the protective mask in accordance with local disposal regulations. The protective mask is intended for single use only. Do not reuse/continue to use.

**DE:** Temperaturbereich der Lagerbedingungen  
**EN:** Temperature of storage conditions  
**FR:** Température en conditions de stockage  
**PL:** Warunki przechowywania - temperatura

**DE:** Maximale Feuchte der Lagerbedingungen  
**EN:** Relative humidity of storage conditions  
**FR:** Humidité relative en conditions de stockage  
**PL:** Warunki przechowywania - wilgotność względna

**DE:** Artikel-Nr.  
**EN:** Part. no  
**FR:** Réf  
**PL:** Nr art

**DE:** Chargen Nummer  
**EN:** Batch number  
**FR:** Numéro de lot  
**PL:** Numer partii

**DE:** Ende der Lagerzeit  
**EN:** End of storage period  
**FR:** Fin de la durée de stockage  
**PL:** Koniec okresu przechowywania

**DE:** Hersteller  
**EN:** Manufacturer  
**FR:** Fabricant  
**PL:** Producent

2242831000300





**DE:** Siehe Informationsbroschüre des Herstellers.  
**EN:** Read this manufacturer information before use.  
**FR:** Lire les informations fournies par le fabricant avant utilisation.  
**PL:** Przed użyciem należy zapoznać się z informacjami dostarczonymi przez producenta.



**DE:** Temperaturbereich der Lagerbedingungen  
**EN:** Temperature of storage conditions  
**FR:** Température en conditions de stockage  
**PL:** Warunki przechowywania - temperatura



**DE:** Maximale Feuchte der Lagerbedingungen  
**EN:** Relative humidity of storage conditions  
**FR:** Humidité relative en conditions de stockage  
**PL:** Warunki przechowywania - wilgotność względna



**DE:** Artikel-Nr.  
**EN:** Part. no  
**FR:** Réf  
**PL:** Nr art



**DE:** Chargen Nummer  
**EN:** Batch number  
**FR:** Numéro de lot  
**PL:** Numer partii



**DE:** Ende der Lagerzeit  
**EN:** End of storage period  
**FR:** Fin de la durée de stockage  
**PL:** Koniec okresu przechowywania



**DE:** Hersteller  
**EN:** Manufacturer  
**FR:** Fabricant  
**PL:** Producent

## DE Informationsbroschüre des Herstellers

Partikelfiltrierende Halbmaske EN 149:2001 + A1:2009 FFP2 NR

Anwendung: Filtration von mindestens 94 % der Schadstoffe/Partikel aus der Luft bis zu einer Größe von 0,6 µm.

Einsatzgrenzen: Schutz gegen gesundheitsschädliche bzw. mindergiftige und feste, wässrige und nicht flüchtige flüssige Partikel und Aerosole bis zum 10-fachen des jeweiligen Grenzwertes nach DIN EN 149:2009-08

CE nach 2016/425/EU FORCE Certification A/S 2605 Brøndby (Code Nr. 0200)

Made in Germany - Hergestellt in Deutschland (Vogtland/Sachsen)

Das vollständige technische Datenblatt finden Sie im PDF Format im Downloadbereich der TechniSat Homepage unter [www.technimask.de](http://www.technimask.de). Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://konf.tsat.de/?ID=23083>

## FR Brochure d'informations

Demi-masque filtrant les particules EN 149:2001 + A1:2009 FFP2 NR

Filtration d'au moins 94 % des substances nocives/particules de l'air jusqu'à 0,6 µm

Limites d'utilisation : protection contre les aérosols et particules liquides, solides, aqueux et non volatils, nocifs ou faiblement toxiques jusqu'à 10 fois la valeur limite conformément à la norme DIN EN 149:2009-08

Certification CE 2016/425/EU FORCE Certification A/S 2605 Brøndby (Code Nr. 0200)

Made in Germany - Fabriqué en Allemagne (Vogtland/Saxe)

La fiche technique complète est disponible au format PDF dans l'espace de téléchargement du site Internet de TechniSat sur [www.technimask.de](http://www.technimask.de). Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse suivante: <http://konf.tsat.de/?ID=23083>

## EN Information booklet

Particle-filtering half mask EN 149:2001 + A1:2009 FFP2 NR

Filtration of at least 94 % of pollutants/particles from the air, up to a size of 0,6 µm

Limits of use: protection against harmful or low-toxicity and solid, aqueous and non-volatile liquid particles and aerosols, at up to 10 times the individual threshold value in accordance with DIN EN 149:2009-08

CE certification 2016/425/EU FORCE Certification A/S 2605 Brøndby

(Code Nr. 0200)

Made in Germany (Vogtland, Saxony)

The full technical data sheet is available in PDF format in the download area of the TechniSat homepage at [www.technimask.de](http://www.technimask.de). The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: <http://konf.tsat.de/?ID=23083>

## PL Broszura informacyjna

Półmaska filtrująca cząstki EN 149:2001 + A1:2009 FFP2 NR

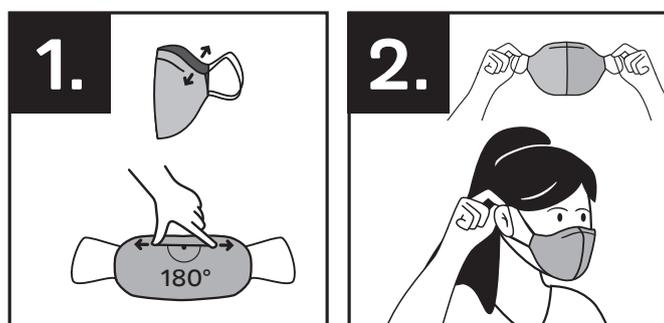
Filtrowanie co najmniej 94 % wszystkich szkodliwych substancji/cząstek z powietrza o wielkości do 0,6 µm

Ograniczenia zastosowania: Ochrona przed szkodliwymi dla zdrowia, stałymi, wodnymi i nielotnymi cząstkami ciekłymi i aerozolami o niskiej toksyczności, do 10-krotnej indywidualnej wartości progowej zgodnie z normą DIN EN 149:2009-08

Certyfikat CE 2016/425/EU FORCE Certification A/S 2605 Brøndby (Code Nr. 0200)

Made in Germany - wyprodukowano na terenie Niemiec (Vogtland/Sachsen)

Wszystkie informacje dotyczące danych technicznych są dostępne w formacie PDF i mogą być pobrane ze strony internetowej TechniSat pod adresem [www.technimask.de](http://www.technimask.de). Pełen tekst deklaracji zgodności z wymogami UE zamieszczono pod następującym adresem: <http://konf.tsat.de/?ID=23083>



## DE

### Anwendung

1. Maske auffalten. Beachten, dass die Nasenklammer vollständig aufgebogen ist (180°-Winkel). Vor Gebrauch auf Beschädigungen und Verschmutzungen kontrollieren.
2. Maske mit beiden Händen an den Ohrenschlaufen halten. Maske am Kinn ansetzen und über Mund und Nase platzieren. Die Nasenklammer sollte genau über dem Nasenrücken sitzen. Ohrenschlaufen hinter die Ohren ziehen.
3. Nasenklammer mit beiden Zeigefingern von der Mitte nach außen hin anpassen.
4. Sitz der Maske überprüfen. Die Maske sollte dicht und ohne Spalt am Gesicht sitzen.

## EN

### How to use

1. Unfold the mask. Please make sure that the nose clip is fully bent open (at a 180° angle). Check for damage and contamination before use.
2. Hold the mask by the ear loops with both hands. Place your chin in the mask first, then pull the mask over your nose. The nose clip should be positioned just above the nose bridge. Pull ear loops behind your ears.
3. Adjust the nose clip with both index fingers from the center outwards.
4. Check correct fit of mask. The Mask should fit tightly and without gaps onto the face.

## FR

### Comment utiliser

1. Déplier le masque. Veiller à ce que le pince-nez soit entièrement déplié (angle de 180°). Vérifier que le masque ne présente aucun dommage ni salissure avant utilisation.
2. Placez le masque au menton, puis couvrez-vous la bouche et le nez. Le couvre-nez doit être positionné exactement au-dessus de l'arête du nez. Tirez les élastiques derrière les oreilles.
3. Ajustez le couvre-nez avec vos deux index du centre vers l'extérieur.
4. Vérifiez le bon ajustement du masque. Le masque doit être bien ajusté et ne doit pas laisser d'espace sur les côtés.

## PL

### Zastosowanie

1. Rozłożyć maskę. Upewnić się, że klips nosowy jest całkowicie otwarty (kątem 180°). Przed użyciem sprawdzić, czy maska nie ma uszkodzeń i zabrudzeń.
2. Trzymać maskę oburącz za pętle uszne. Założyć maskę na brodę, a następnie naciągnąć maskę na nos. Nakładka na nos powinna znajdować się tuż nad grzbietem nosa. Następnie naciągnąć pętle za uszy.
3. Wyreguluj kształt nakładki na nos, używając palców wskazujących. Wykonaj ruch od środka na zewnątrz.
4. Sprawdź dopasowanie maski. Maskę powinna ściśle przylegać do twarzy, zakrywając usta oraz nos.